



Nro. 16.

A' FELS. R. CSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK  
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

*Költ Bétsben, Kedden Februáriusnak 24-dik napjár  
1801-ik esztendőben.*

*B é t s.*

**K**ét igen nevezetes dolgot kívánunk, e' mai na-  
pon Erd. Olvasoinkal közleni, ugymint, *Elsőben*  
azokat a' tzikkelyeket, a' mellyekből a' *Lune-*  
*villében* lévő C. áiz. Királyi, és Frantzia követek  
által meg határozott békeesség, ennek mind a' két  
részről leendő ratificatiojaig, az az, tökéletes  
helybe hagyasáig áll. *Másodszor* az egyesült  
Angliai és Hyberniai Parlamentumnak első gyűl-  
lését, IV. György Királynak abban mondott ne-  
vezetes beszédjét, és néhány Parlamentalis tagok-  
nak egymással való vetélkedéseket.

A' mi az első tárgyat, tudniillik, a' Lunevil-  
lei békeességnek tzikkelyeit illeti, azokat a' múlt

Szombaton költ Bécsi udvari Diáriumnak 15-dik darabja következő módon adja elő:

Ő Császári 's Kir. Felsége, és a' Frantzia Respublikának első Conzulja, a' Frantzia Nemzet nevében, egyenlő lelkesítéssel kívánván a' háború gonosz következéséinek véget vetni, azt végzették egymás közt, hogy az el kezdődött békelességes, és baratságos alkut végképen tökéleteségre vigyék.

Ő Császári 's Királyi Felsége, a' ki azt is kívánva kívánnya, hogy a' békelességnek jótéteményeiben Német Ország is részt vehessen; és azt is jól meg fontolta, hogy a' jelenvaló környülállások annyi időt nem engedhetnek, a' mennyi a' Német Orzággal való tanátskozásra, 's annak deputatuffainak az alkudozásra való bortsátatásokra szükséges volna, de egyszersmind arra is forditaná a' maga figyelmetességét, a' mi-ben a' Rastadi Congressuson jelen volt Német deputatusok már meg egyeztek: annak példája szerént, a' mi az illyetén környülállások közt meg történt, azt végzette Ő Csász. és Kir. Felsége, hogy Német Ország nevében is magára vállalja a' békelességnek eszközését.

Arra való nézve az alkudozó felek meg hatalmazott követ minísterjeikké választották, úgymint Ő Cs. és Kir. Felsége R. Sz. Birodalombéli Gróf *Cobenzl Lajost*, arany gyapjas vitézt, a' Sz. István Rendjének nagy keresztését, a Jeruzsálemi Sz. János vitézi Rendjének (Johannitáknak) Komornyikját, Ő Csász. és Kir. Felsegének belső Titkos Tanátsoffát, Conferentialis minísterjét, és udvari Status Vice-Cancelláriuffát. — A' Franczia Respublikának első Cönsulja pedig, a' Frantzia Nemzet képében, polgár *Bonaparte Józsefet* Status Tanátsofát, a' kik a' nékiek adatott hatalomnak egymás közt való fel tserélések után, a' következő tzikkelyeket határozták meg.

1. *Tzikkely.* Ő Csász. és Kir. Felsége, a' ki

mind önnön maga, mind Német Ország nevében a' Lékeflég eszközlését magára válalta, és a' Frantzia Respublika közt most és ennekutánna mindenkor békeflég, baratság, és jó egyet értés uralkodjon, és nevezett Csász. 's Kir. Felsége arra is kötelezi önnön magát, hogy a' jelenvaló traktának jó és illendő formában leendő ratificatioját Német Orzággal is eszközöltetni fogja. — Mind a' két rész azon fog iparkodni, hogy tökelletes egyeffég legyen egymás közt, és hogy mindenémü ellenségeskedéseket, mind a' szározon, mind a' vizen, akarmelley szin alatt tamadnának azok, el távoztáflanak, és szorgalmatoflan gondot fognak arra tartani, hogy a' szarentsessen helyre állott békeflég, semmi úton módon meg ne háboritáflék. Sem directe, sem indirecte (sem egyenesen, sem mellesleg) nem fognak azoknak segítséget és óltalmat adni, a' kik a' békeflégre lépett részek közzül valamellyiknek ártalmáralenni igyekeznének.

2. *Tzik.* A' vólt Belgiomi tartományok' Fr. Respublikának lett által engedtetése, a' mint már az a' *Campo-Formiói* békeflégnek 3 ik tzikkelyében meg vólt határozva, most formaliter meg újítatik, olly módon, hogy ő Csász. 's Kir. Felsége magáért, és Kir. székjének örököseiert, valamint a' maga, úgy Német Ország nevében, minden nevezett tartományokhoz való jussairól és praetensióiról le mond, és hogy a' Frantzia Respublika ezen tartományokat minden azokhoz tartozó territorialis jószágokkal egyetemben, örököflen, tökelletes felsőséggel és örökösijussal bírhatta abban meg egygyez. —

Úgy nem külömben mind önnön maga nevében, mind Német Orzágnak formalis meg egyezésével által engedi Ö Felsége: 1) A' Falkensteini Grófságot az ehez tartozókkal egyetemben. — 2) *Frikthalt*, és mind azt, a' mi a' Rénus bal óldalán, *Bazel* és *Zurzach* közt, az Aus-

triai Házhoz tartozott; ezt az utólsóbbat, tudniillik Frikthalt, a' Helvética Respublikának által adni, jussa leszen a' Frantzia Respublikának.

3. *Tzik.* Hasonló módon Ő Cs. K. Felsége is, a' Campo Formiói békeesség 6 ik tzikkelyének megújítása, és jóvá hagyása ízerént, tőkélletes felsőségi és örökösi jussal fogja az itt alább megírandó tartományokat birni, ugymint: Istriát, Dalmátiát, és az ezektől függő, Velentzéhez tartozó Adriaticum Tengerbeli szigeteket, a' *Cattarói* öblöt, Velentze városát, a' Lagunákat (a' Velentzei tóban fel emelkedett szigeteket) és azokat a' földeket, a' mellyek az Ő Cs. Kir. Felsége örökös Statuffai. az Adriatikumi tenger, és az *Etsch* avagy *Adige* folyóviz közt, azon pontúl fogva a' hol ez a' folyóviz Tyrolis határjait el hagyja, fekszennek, holott az *Etsch* vize mellett lévő völgyes út leszen a' határos linea; és mivel ezen linea által Vérona és Porto-Legnago két felé választatnak, tehát e' két város közt lévő hidnak közepén egy, olly fel vonó hid fog tfináltatni, a' melly által e' két városok közt leendő el választás meghatározatik.

4. *Tzik.* A' Campo Formiói Traktának 18 ik tzikkelye is akként újítatik meg, hogy Ő Csász. 's Kir. Felsége magat arra kötelezi, hogy azon tartományoknak ki pótoltatásokra, a' mellyeket a' Módenai Herczeg 's ennek örökösei Olasz Országban birtak, ezeknek a' Brisgóviai tartományt által engedi, a' mellyet épen olly jussal fognak nevezett herczeg, és ennek örökösei birni, a' minémüvel birták a' Módenai herczegséget.

5. *Tzik.* E' mellett abban is meg egyeztek, hogy Ő Kir. Fő Herczagsége a' Toskánai Nagy Herczeg mind önnön maga, mind örökösleinek és maradékainak képekben, a' Toskánai N. Herczagséghez és az Elbei szigetnek eddig ahoz tartozott részéhez való minden jussairól 's praetensióiról örö

köffen le mondjon, és hogy azokat mostantól fogva tökéletes felsőséggel és örökös jussal bírha a' Pármai Herczeg. Ellenben a' Toskánai Nagy Herczegnek Olasz Országi birodalmi egészen és tökéletesen ki fognak Német Országban pótoltatni. Azon jószágairól és örökségeiről, pedig a' mellyeket Ő Kir. Herczega, mint magános ember, a' Toskánai N. Herczegségben eddig birt, és a' mellyeket vagy önnön maga keresett vagy reá édes attyáról néhai b. e. II. *Leopold* vagy nagy attyáról, néhai I. *Ferenz* Császárokról reá örökség szerént szállottak, szabad tettése szerént való rendeléseket tehet. Még az is meg határozott, hogy a' N. Herczegnek activa adosságait, közönséges épületekre tett költségeit, nem különben azon tartománynak törvényes passiva adosságait az új Toskánai N. Herczeg fizesse meg.

6. *Tzik* Ő Csász. 's Kir. Felsége mind maga, mind Német Ország képeben meg egygyezett abban, hogy azokat a' tartományokat és uradalmakat, a' mellyek a' Rénus bal oldalán fekszenek, és a' mellyek ekkorig Német Országhoz tartoztak, a' Franczia Respublika tökéletes felsőséggel és örökös jussal bírha, olly formán, hogy a' miben a' Rastadi Congressusban volt Német Orzági deputátusok, világosan meg egygyeztek, és a' mit Ő Csász. 's Kir. Felsége is helybe hagyott, a Rénus folyásának közép lineája legyen a' Frantzia Respublika és Német Ország közt való határ, tudniillik azon pontól fogva, a' hol a' Rénus vize Helvétzia határját el hagyja, azon pontig, a' hol ezen folyóviz a' Batava Respublika földjébe bé foly. — Ahoz képest a' Frantzia Respublika is minden Rénus jobb partyán fekvő birtokairól le mond, és meg egygyez abban, hogy a' Dusseldorfi, Ehrenbreitsteini, Philipsburgi, Caszszeli és több várak, a' Moguntziával által ellenben lévő, Kéhli és Ó Breysaki erőllégek, világos fel tételek mellett törvényes birto-

kosaíknak vizsgálja adatódjanak, és hogy azon várak és erősségek azon állapotban hagyatódjanak, a' mellyben által adatásoknak idején lesznek.

7. *Tzik* Mivel pedig néhány Német Országi tartományoknak Fr. Respublika részére leendő által engedtetések által, sok Herczegek és Német Országi Statusok a' magok örökségeiktől, vagy egészen, vagy némely részben meg fognak fosztatódni, és mivel a' Német Birodalomnak kötelességébe áll, az ezen meg egyezés által okoztatandó kárnak terhét viselni: arra való nézve Ő Csász. 's Kir. Felsége, mind a' maga, mind Németország képében, és a' Frantzia Respublika abban állapodtak meg, hogy a' Rastadi Congressuson meghatározott formale principiumoknak erejek szerént, Németország azoknak az örökös herczegeknek, a' kik a' Rénus bal partyán lévő örökségeiktől meg fosztattatnak, károkat, magában Németországban ki pótollyá, még pedig azok szerént a' rendelések szerént, a' mellyek ezen fundamentomnak ereje mellett ennekutánna meghatározatódna.

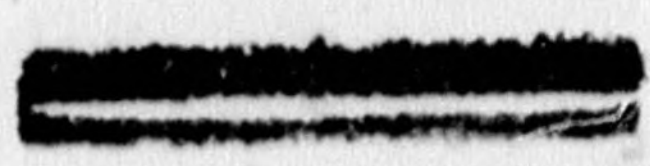
8. *Tzik.* A' Campo Fórmioi traktának 4-ik és 10-ik cikkelyei szerént, az is el vagon végeztetve, hogy azokban a' tartományokban, a' mellyek a' jelenvaló meg egyezés szerént vagy által engedtetek, vagy örökségül által vétetődtek, vagy meg tseréltettek, azok, a' kik azon örökségeket el nyerték, az azokon lévő zálogos adosságokat is magokra válallyák. Mivel mindazáltal a' Campo Formiói Traktának említett cikkelyeire nézve, különbkülömbféle nehézségek adták elő magokat: arra való nézve világossan meg egyeztek abban, hogy a' Fr. Respublika csak azokat az adosságokat válallya magára, a' mellyeknek tinalásában az által engedődött Tartományoknak Karjai és Rendjei formaliter meg egyeztenek, vagy a' mellyek, a' közönséges jövedelmeknek sáfároltatása miatt történtek.

9. *Tzik.* A' jelenvaló Trakta ratificatiójának

egymás közt leendő fel tseréltetése után mingyárt minden ezen trakta mellet által engedtetendő, örök-ségül vétetendő, és fel tseréltetendő tartományokbe-  
li lakosoknak jószágaikról le fog azon árestálás vétetődni, a' melly az ő fekvő birtokaikra, va-  
gyonaikra és jövedelmeikre, a' háború folyása alatt tétetődött. A' meg egyezett felek mind a' két résztől arra kötelezik magokat, hogy azokat az adósságokat, a' mellyeket vagy a' nevezett tar-  
tományokbeli magánosoktól, vagy azoknak tár-  
saságaiktól fel vettének, meg fogják fizetni, sőt még azoknak magok hasznokra fordított interes-  
seit is le teszik — Ahozképest világossan meg ha-  
tároztatott az, hogy azoknak a' Franczia polgá-  
rokká lett lakosoknak, a' kiknek a' Bécsi Bankó-  
ban töke pénzek vagyon, hanem a' háború ide-  
je alatt azoknak semmi hasznát nem vehet-  
tek, eddig meg tartóztatott interesek ki fizetőd-  
jék, és azon Csász. és Kir. parantsolatnak, melly  
szerén minden azon Bankóban lévő töke pénzért  
30 p. Centumot kellett volna fizetni, de ők Fr.  
polgárok lévén, azt nem mivelhettek, reájok néz-  
ve, semmi ereje ne légyen.

10. *Tzik.* A' meg egyezett felek azon le  
árestálást, melly vagy a' Fr. Respublika földjén az  
O Csász. 's Kir. Felsége és Német Ország jobba-  
gyainak, vagy az Ö Csász. Kir. Felsége birodal-  
maiban, és Német Országban a' Franczia polgá-  
roknak jószágaikra, jussaikra és jövedelmeikre  
tétetődött, azokról le fogják vétetni.

11 *Tzik.* A' jelenvaló békesléges Trakta,  
nevezetellen, ennek 8. 9. és 10. tzikkelyei, nem  
különben a' következő 15 ik tzikkely, a' Ba-  
táviai, Helvétziai, Cisalpina és Liguriai Respub-  
likákra is ki fog terjesztődni. Mind a' két meg  
egyezett felek garantiroznak, az az, jót állanak  
a' nevezett Respublikáknak mástól való nem  
függésekért, az azokban lakó népeknek szabad-  
tságokért, és azért, hogy ők szabad tettzéseik sze-



rént, olly igazgatás módját állitsanak fel magok közt, a' minémüt magokra nézve legalkalmasabbnak, és legillendöbnek tartanak.

12. *Tzik.* Ö Cs. 's Kir. Felsége, maga és következendö maradékjai képekben azokról a' jussokról, és ezekből folyó minden prætensióiról is, a' mellyeket Olasz Országban, a' háború előtt birt tartományaira. és azon földre nézve, a' mellyből a' Campo Formiói békeffégnek 8 ik tzikkelye szerént, a' Cisalpina Respublikának egy része áll, jövendöben is tfinálhatna, végképen lemond, és világossan meg egyyez abban, hogy ezen Respublika, azon tartományokat, tökéletes felsöséggel és örökös jussal birhassa.

13. *Tzik.* Ö Cs. 's Kir. Felsége mind maga, mind Német Ország képeben azt is meg erőssíti | a' mellyben a' Liguriai Respublika földjén lévö, eddig Német Orzághoz tartozott nemesi bitokokra nézve, a' Campo-Formiói békeffégben mrg egyyezett, és formaliter lemond azon jussaeról és prætensióiról, a' mellyekkel birt ezen neimesi birtokokra nézve.

14. *Tzik.* A' Campo-Formiói békeffég 11-ik tzikkelyének ereje mellett, az *Ets* folyó vizen, a' melly tudniillik az ö Csász. 's Kir. Felsége és a' Cisalpina Respublika Statusai közt határos linea leszen, szabad fog ezután a' hajokázás | lenni, még pedig olly formán, hogy azon sem az egyik, sem a' másik rész, sem semmi vámot fel ne állithasson, sem semmi fegyveres hadi hajót ne tarthasson.

15. *Tzik.* Minden mind két részről hadi fogságba esett katonák, vagy minden háború ideje alatt adatódott, vagy el vitetödött kezesek, a' kik tudniillik még eddig szabadon nem botsátattak, a' jelenvaló tráktának kéz aláírással leendő meg erőssitetésétől fogva számlálván, 40 napok alatt, botsatassanak szabadon.

16. *Tzik.* Ö | Kir. Fö Herczegségének, *Károly-*

*nak*, mint néhai *Kristina* Fő Herczeg Asszony Successorának, az az, Örökösének még eddig el nem adatódott, a' Franczia Respublikának, ezen trakta által örökösen által engedődött tartományokban fekvő és személyes birtokai, adatódjának Ő Kir. Fő Herczegségének vissza, azon le köteleztetés mellett, hogy azokat három esztendő elforgása alatt, azokat tettzése szerént eladhassa. Hasonlót mivelhessenek Ő Kir. Fő Herczegsége *Ferdinand*, és ennek hitvese *Beatrix* Fő Herczeg Asszony, a' Cisalpina Respublikában fekvő személyes birtokaikkal.

17. *Tzik.* A' Campo-Formiói békeségnek 12. 13. 15. 16. 17 és 23-ik tzikkelyei világos emlékezetbe hozatódjanak, olly véggel, hogy azok egész formájok es értelmek szerént, úgy végbe vitetődjenek, mintha szóról szóra bé vólnának a' jelenvaló traktábaiktatva.

18. *Tzik.* Azon naptól fogva, a' mellyen a' jelenvaló traktának ratificatiója, Ő Csász. 's Kir. Felsége és Német Ország közt egy részről, más részről pedig a' Fr. Respublika közt, fel tseréltetik, minden contributiók, requisitiók, szekerezések, 's több eféle hadi szolgálatok egészen szünynyenek meg.

19. *Tzik.* A' jelenvaló trakta 30 napok elforgása alatt, vagy ha lehetséges, még előbb is mind Ő Cs. 's Királyi Felsége, és Német Ország, mind a' Franczia Respublika által ratificaltassék, mind a' két Hatalmasságnak armadiája, valamint Német úgy Olasz Országban is, mind addig azon helyen maradjanak, valaméddig Császár és Király Ő Felsége, Német Ország és a' Frantzia Respublika említett ratificatiói, a' *Lünevillében* lévő meg hatalmazott követek által, azon egy időben fel nem tseréltetnek. Ezen ratificatióinak fel tseréltetése után tized nappal, az Ő Cs. és Kir. Felsége armadiái, Ő Felsége örökös tartományaiba mennyenek vissza, és a' Fr. armá-

diák is, a' békefélég ratificatiójának fel tserélteté-  
se után 30 nap alatt, mind a' Cs. 's Kir. örökös  
Statusokból, mind a' Német Országai minden tar-  
tományokból mennyenek ki. — *Költ és kéz alá  
írással is meg erősítetett, Lunevillében, Februá-  
rius 9-ik napján, 1801-ben (Pluviosnak 20-ik nap-  
ján, a' Fr. Republikának 9-ik esztendejében) Gróf  
Cobenzl Lajos, Bonaparte Jósef.*

Ezen újság darabunknak második igen neve-  
zetes tárgya:

### *Nagy Britannia.*

A' már sok izben projectaltatott, de tsak  
az el múlt 1800-ik esztendőnek vége felé eggye-  
sített Országoknak, t. i. Nagy Britanniának és  
Hyberniának Parlamentalis tagjai a' közelebb  
múlt Januáriusban, Londonba öfzve gyűlvén, an-  
nak leg első gyűllését következő beszédekkel  
nyitotta fel a' Fels. Angliai Király.

*Nagyságos Urak és Nemesek!* Az én népemnek  
legtöbbszörűbb körülállásai közt is nagy ö-  
römemre szolgál az nekem, hogy én, az én eggyesült  
Országom, Nagy Britannia és Hybernia Parla-  
mentumának tanatsával és segedelmével leg első-  
ben is élhetek. — Ez az igen nevezetes idő-  
tökkelye, a' melly azon intézetnek öfzve foglal-  
tatása által tétetődött nevezetessé, a' melly az Or-  
szág erejének, és segedelem kútfejeinek öregbi-  
tésére, 's bizonyosítására sokat használ, és az  
én jobbagyim bóldogságát és eggyetértését is  
jobban öfzve kaptsollya; a' mint reménylem az  
erő, rúgó, és allandóság által is meg fogja magát  
külömböztetni, a' mellyekre, a' mi jelenvaló kör-  
nyülállásaink közt minékünk különös szükségünk  
vagyon.

„A' történeteknek a' szárazon való szerentsét-  
len folyása, és az azokból következő követ-

kezések, kétség kívül magokra vonnyák azoknak figyelmetességét és szorgalmatosságát, a' kik Európa bátorsága, és mástól való nem függése eránt érzékeny szívvvel viseltetnek. — Azoknak a' Hatalmasságoknak magok viseletén, a' mellyek minden tanácsokat Nagy Britannia azon tengeri erejének meg erőtlenségére kívánják fordítani, a' mely a' Frantzia Nemzetnek rendkívül való fel fuvalkodását ekkorig akadályoztatta, méltán bámulhatnak és sajnálkodhatnak Kigyelmetek.“

„Azok az én baratságos próba tételeim, a' mellyeket a' Pétersburgi Császári udvárnál, az én jobbágyim hajóikkal és személyekkel való erőszakos bánás ellen tétettem, a' leg nagyobb megútlálással el mellőztettek, és azon meg sértő bánás, a' melly ellen én panaszolkodtam, nemcsak el nem intéztetett, sőt az azt követett igazságtalan 's erőszakos tselekedetek által még nagyobbban meg öregbitetett.“

„Ezen környülállások közt egy olly allianziát kötött az említett Pétersburgi Cs. udvar, a' Stokholmi és Koppenhágai Kir. udvarokkal, mellynek, az öszve szövöttezett Hatalmasságok egyikének vallás tétele szerént, az a' fő tzellya, hogy előbbi öszve szövöttezések meg újítván, új tengeri törvény könyvet készítsenek, a' melly ezen Országoknak nemcsak jussaival meg nem egyezhet, sőt ellensége ennek az ő boldogságának Az illyetén környülállások közt, én is azt fogom mivelní, a' mit kötelleségem töllem kíván. Ideje korán való elzközökhöz nyúltam, hogy azon ellenséges öszve szövöttezést el háritassam, és tovább is fenn tarthassam azon principiumokat, a' mellyek a' mi tengeri hatalmunknak meg tartására szükségesek, és a' mellyek Európának már régen fenn álló 's meg esmértetett törvényes alkotmányán fundáitotnak.“

„Egyfersmind olly igireteket tettem magam felől, a' mellyek nyilván való tanúbizonyságai

lehetnek annak, hogy én azon Hatalmanságokkal való régi szövetségemnek meg újítására kész legyek, úgy mindazáltal, hogy az én koronám ditsőségével, es az én jobbágyim boldogságával az is meg egyezzen. Meg vagyok arról győződve, hogy Kigyelmetek is, magok részéről, semmit el nem múlatnak, a' mit a' mi tengeri julsainknak védelmezésére, és az én Országom boldogsának további fenn tartására, 's öregbitésére szükségesnek lenni látnak."

*Alsó Parlamentumnak Nemes Tagjai!* Parancsolatt adtam azon költségeknek előtökbe leendő terjesztésére, a' mellyek a' közönséges szolgálatnak különbkülömbféle ágaira meg kívántatnak. Noha felette sajnálom, hogy az én népemen fekvő tehernek meg száporitása továbbra is tart; mindazáltal meg vagyok arról győződve, hogy velem együtt érezni fogják azt Kigyelmetek, melly fontos dolog legyen azon hathatos segítő eszközökről szorgalmatoskodni, a' mellyek Országunk ditsőségének és bátorságának fenn tartására el kerülhetetlenül szükségesek."

*Nagyságos Urak és Nemesek!* Olly bizodalomban vagyok, hogy Kigyelmetek is szüntelen a' szerént fogják tanátskozásaikat intézni, hogy annak a' szerentsés egyesítésnek hasznait, a' melly az isteni kegyelmes gondviselés segedelme által most tökéletességre vitetett, magok is száporíthassák, és a' én Országom minden részeinek boldogságát öregbithessék. Nem kétlem, hogy Kigyelmetek is meg ne újítanak azon vizsgálódásaikat, a' mellyek a' Parlamentum utolsó ülésében azoknak az eszközöknek fel találására eleikbe terjesztettek, a' mellyek a' jelenvaló drágaságnak és szükségnek súlyos terhe alatt nyögő jobbágyimnak meg könnyebbitetésekre, és a' mennyire az emberi szorgalmatosság engedi, minden panaszainknak el háritására alkalmasak leéendnek. Hitelessék el Kigyelmetek magokkal, hogy én

minden öröködésekben, 's minden azon intézet-  
jeikben, a' mellyek az én kívánságomnak tze'llyát,  
tudniillik, az én népemnek boldogságot, öregbit-  
hetik, bizonyosan én is segítségére kívánok  
lenni."

„Azt is bizvást el hitethetik Kigyelmetek ma-  
gokkal, hogy én azt a' leg első alkalmatosságot,  
a' melly a' jelenvaló villongásnak el intézésére  
alkalmatos leszen, és a' melly a' mi bátorságun-  
kal, ditfőtségünkkel, és a' mi tengeri jussainknak  
valóságos fenn tartásával meg egyez, használni  
fogom. — És nagy belső meg elégedésemre fog  
a' nékem szolgálni, hogyha én ellenségeinknek ke-  
születjeik által olly állapotba fogok helyhezte-  
tödni, a' mellyben az én eggyesült Országom job-  
bágyainak az áldott békeféget vissza szerezhe-  
tem, 's az által azon hasznokat, a' mellyeket a'  
mi belső állapotunk nekünk ad, és a' mellyek a'  
háborúnak minden terhe alatt is, mezei gazdálko-  
dásunknak, manufacturáinknak, kereskedésünknek  
és közönséges jövedelmeinknek nagyításokra szol-  
gáltak, meg erősithetem, 's öregbithetem."

(A' többit más alkalmatossággal.)

### *Elegyes Dolgok.*

I. Pál Orosz Császár, a' ki most különösen  
kedvelleni kezdi a' Német teátrumokat, nagy ke-  
gyelmességgel viseltetik azoknak fő Directora *Ko-  
tzebue* Ur eránt, és nem régiben is egy nagy betsű  
brilliantos tobák tartót ajándékozott nékie. —  
A' Svéviai és Baváriai Kerületekben tartózkodott  
fogoly Ausztriai tiszteknek, tiszti parolájok mellett  
való haza mehetésre szabadságot adott Fr. fő  
vezér *Moreau*. — XVIII Lajos Fr. Király, és  
az Angoulemi Herczegné, néhai XVI. Lajosnak  
és Mária Antonianának leánya, Kurlandiának fő

városát *Mitaut* oda hagyván, másuva, de hová hová nem bizonytalan, menni szándékoznak. — Azok az Orosz hadi seregek, a' mellyek napkeleti Galiciának túlsó határai mellett öfzve gyüllöttek, hirtelen Török Ország felé parantsoltattak marsirozni, úgy e' mint barátok, vagy mint ellenségek, arra leg jobban meg tanit minkét az idő. — Közönségesen abban a' vélekedésben lévén az Indusok, hogy a' múlt esztendőben meg öletett Tipo-Saibnak sok kintsei legyenek a' föld alatt el rejtetve: a' Madrási Anglus Fő Kormányozó *Wellesley* Ur egy közönségeslé tett hirdetményében olly igiretet tett, hogy a' ki azokat nékie ki nyilatkoztatná, annak a' talált kintsnek negyed részét fogná adni. — A' Fels. Spanyol Király *IV. Karoly*, herczeg *Alcudiát*, az ugy nevezett békesség herczéget, az egész Spanyol ármadiának Generalissimusává tette, és *Bonaparte Lucióannak* *Madrittba* lett meg érkezésétől fogva, egészlen reá bizta a' Status kerekeinek forгатását. — *I. Pál* Orosz Császár a' Nápolyi Fels. Királyt is meg kínálta az Északi Hatalmasságok alliantziájába való bé menetelre, mellyet hogyha mivelni nem fogna, egészlen magának haggya Nápoly Országot. — A' Párisi árva gyermekeket nevelő házban, 60 ezer fattyú gyermekek találtatnak. — *Augereau* Fr. fő vezér igen gazdag bált adott a' múlt *Januárius* 27-ik napján *Offenbachban*, a' mellyre 350 személlyek, 's ezek közt, a' Moguntziai kormányozó is, vóltak hivatalosok. Éjfélkor fel vonattatván a' teatrumak firhangja, a' mellyben tudniillik a' bál tartatott, sok draga eledel-ekkel és italokkal meg rakott alztalok öllöttek a' jelenlévőknek szemeikbe, a' mellyekkel kinek kinek, maga tettzése szerént, lehetett élni (*Offenbach* nevezetes, és népes város a' Felső Rénusi Kerületben, mellyet az 1685 ik esztendőben Frantzia Országból ki üzetett *Hugonották* építettek, 's ottan sok fáabrikákat állitván fel, idővel nagyon

megszáporodtak, 's meg gazdagottak. Most 10000 főre megy annak a' népessége). — Nem régiben a' Londoni tudós Tarsaságnak gyűlésében, 170 experimentumokkal mutatta azt meg a' tudós világ előtt igen esméretes *Herschel* Ur, hogy a' nap világosságának és melegségének sugárai vólta képen különbözzenek egymástól. — Az ő értelmé szerént a' veres sugárok leg több meleget, a' fejekek pedig leg kevesebb világosságot szolgáltatnak; következésképen a' világosságnak és melegnek különböző fluidumai vagynak. —

Fő *Conzul Bonaparte* olly parantsolatot küldött *Turinba*, hogy szakasztatódjék az oda való Kir. palotában lévő bútoroknak kótyavetyéltetése félbe, mellyből sokan olly következt tfinálnak, hogy a' Fels. Szárdiniai Királynak Statussai vissza fognának nékie adattatni. — *Bonaparte Lajos*, a' Fő Conzulnak testvér öttse még most is beteg ágyban fekszik *Berlinben*, és az ott lévő Fr. követen, *Bournonville* Generalison, és *Formey* Orvos Doktoron kívül, senkit sem botsát magához. — A' múlt Januárius 18-ikán, mint a' Prussziai első Király koronáztatásának emlékezetes napján, 200 ügye fogyott szegényeknek fejéknél egy tallér ajándékozott. — A' Londoni Kir. Kabinetnek azon irására, a' mellyben ez az Orosz kikötő helyekben le árestáltatott hajóknak és hajós legényeknek szabadon leendő botsátatásokat sürgette, még eddig semmi választ sem adott I. Pál Császár. — A' Conde herczeg *corpusa*, a' melly eddig, a' Cs. K. Armadiánál tett hadi szolgálatot, most már Anglus zsóldba lépett, és valamelly titkos expeditióba fog küldetödni. — Azok a' Condeisták, a' kik erre magokat nem kötelezték, a' nemesek 8, a' nemtelek pedig 6 hólnapi zsóldal elbotsatattak. — A' Piemonti insurgensek közzül, különbkülömbféle

tsatákban 3000 ember hűlött el. — A' Syriában lévő nagy Vezér ármadiájánál, öszve vezvén a' *Jantsárok*, es *Albániai* katonák egymással, sok vért ki ontottak, és önnön magának a' Nagy-Vezérnek élete is nem kis vezedelem közt forgott. — A' Berlini Astronomiæ Professornak *Bode* Úrnak, egy igen drága brilliantos gyűrűt küldött I. Pál Orosz Császár, azon különös jó tettzésének meg bizonyítása végett, mellyel a' nevezett Professor Ur által készített, 's nékie ajánlott új égi kártyát vette. — Gróf *Caramant* 18. Lajosnak Pétersburgban volt követjét, onnan el küldötte. — A' Consularis Gárda General Kwartély mestere *Caffarelli* polgár küldetett a' Párisba menő Orosz követ Gróf *Kalitschev* eleibe, olly véggel, hogy Frantzia Ország szélén ötlet ilendöképen fogadja, és Párisig kísérje. — Ugy hallatik, hogy *Kosciusko* Lengyel Ex Generál a' Widdini pártos Basához *Pasvan Ogluhoz* fogna menni. — *Moreau* Fr. fő vezérnek fő hadi szálása még most is *Salzburgban* vagyon, a' hol Filozofusi maganosságban élvén, még csak a' közönséges játék néző helyre sem szokott menni. — Mivel még előre gyanították azt, hogy a' kötetendő békefég alkalmatosságával, a' Raftadi Congressusnak meg határozása szerént, a' Rénuson túl fekvő Német tartományok a' Fr. Respublikának fognak engedődni; arra való nézve, a' *Heidelbergai* Protestans Consistorium, mind a' Palatinatusi Val. Fejedelelemnél, mind a' Regenspurgi Evangelicorum Corpusnál azon esedezett, hogy a' Rénuson túl lévő Protestans Parochiáknak és Oskoláknak jövedelmeik, a' Rénuson innen fekvő szegény Protestans Ekklesiáknak és Oskoláknak hasznokra fordítatódjanak.